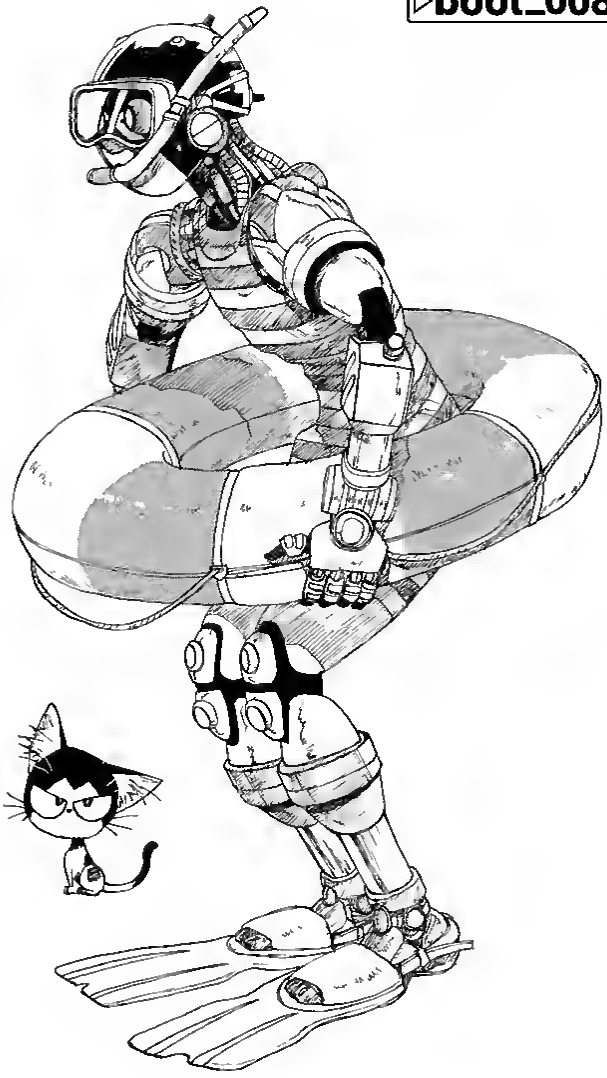
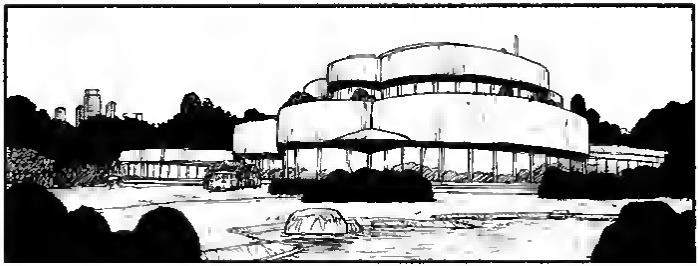
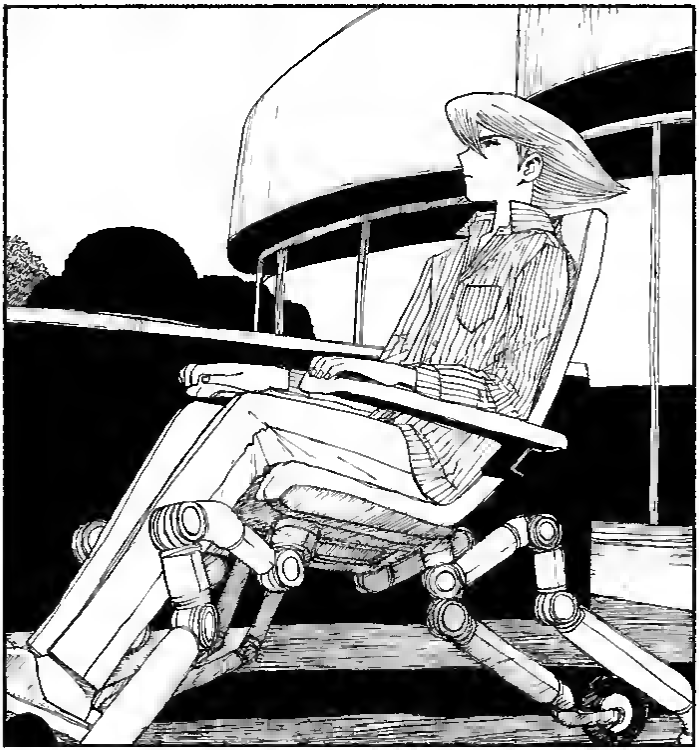
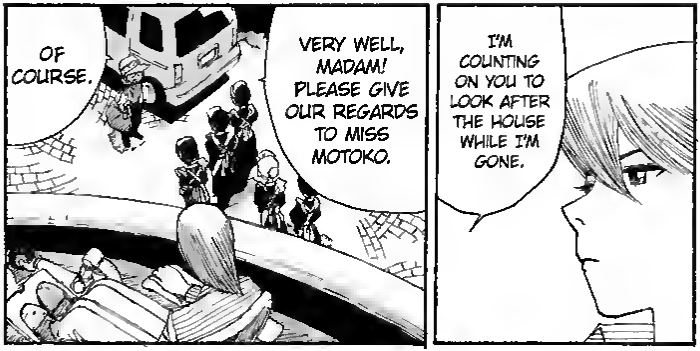
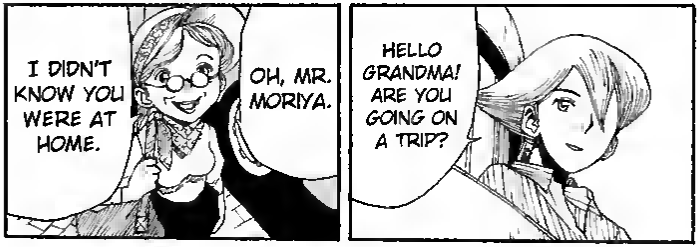




2

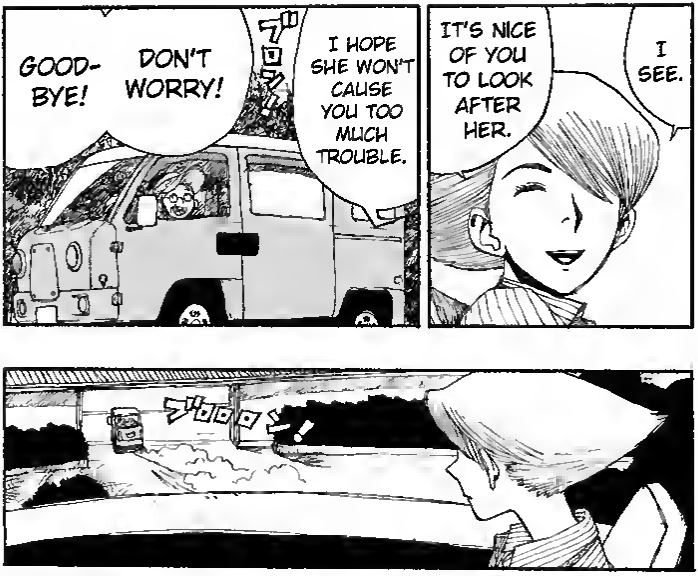



I'M COUNTING ON YOU TO LOOK AFTER THE HOUSE WHILE I'M GONE.
VERY WELL, MADAM! PLEASE GIVE OUR REGARDS TO MISS MOTOKO.
OF COURSE.

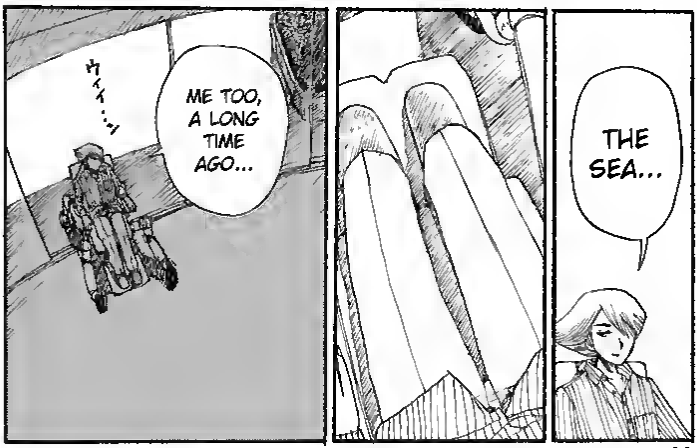

HELLO GRANDMA! ARE YOU GOING ON A TRIP?
OH, MR. MORIYA.
I DIDN'T KNOW YOU WERE AT HOME.

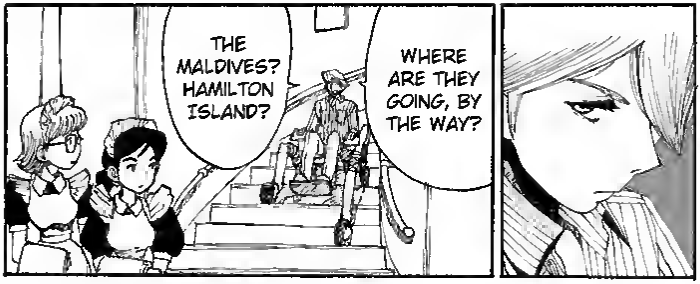
3

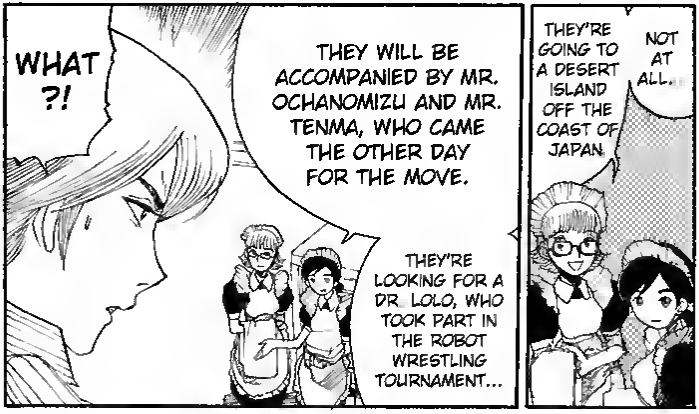
YES, IT'S THE SUMMER HOLIDAYS AND THE UNIVERSITY IS CLOSED.
I WAS ABOUT TO LEAVE WITHOUT SAYING GOODBYE TO YOU, PLEASE FORGIVE ME.
I'M ACCOMPANYING MISS MOTOKO TO THE SEA.


I SEE.
IT'S NICE OF YOU TO LOOK AFTER HER.
I HOPE SHE WON'T CAUSE YOU TOO MUCH TROUBLE.
DON'T WORRY!
GOOD-BYE!

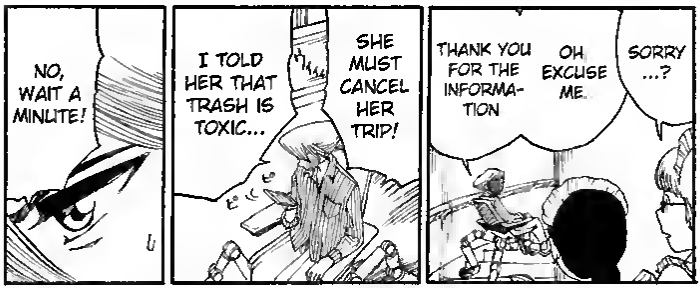
4

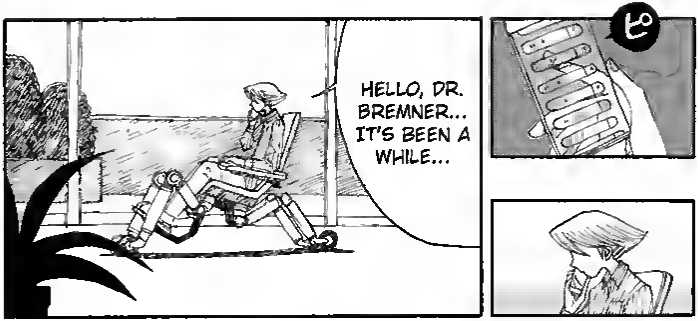

THE SEA...
ME TOO, A LONG TIME AGO...

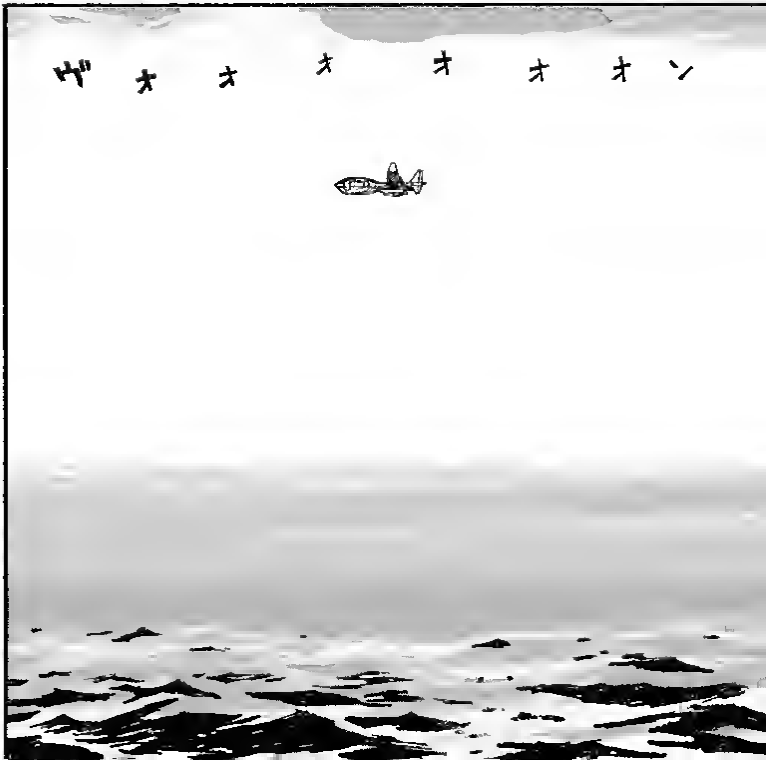

THE MALDIVES? HAMILTON ISLAND?
WHERE ARE THEY GOING, BY THE WAY?

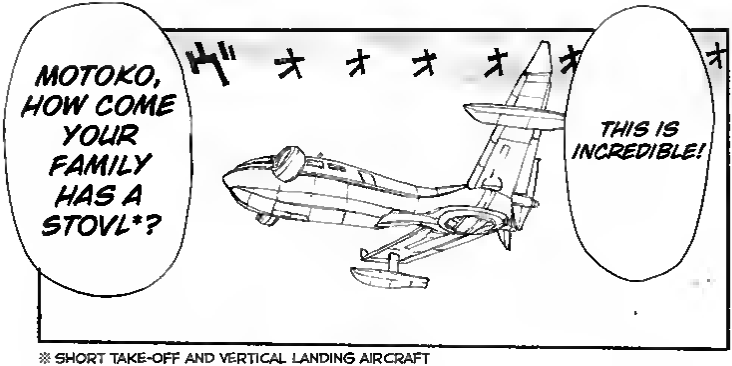

WHAT ?!
THEY WILL BE ACCOMPANIED BY MR. OCHANOMIZU AND MR. TENMA, WHO CAME THE OTHER DAY FOR THE MOVE.
THEY'RE LOOKING FOR A DR. LOLO, WHO TOOK PART IN THE ROBOT WRESTLING TOURNAMENT...
THEY'RE GOING TO A DESERT ISLAND OFF THE COAST OF JAPAN.
NOT AT ALL.

5

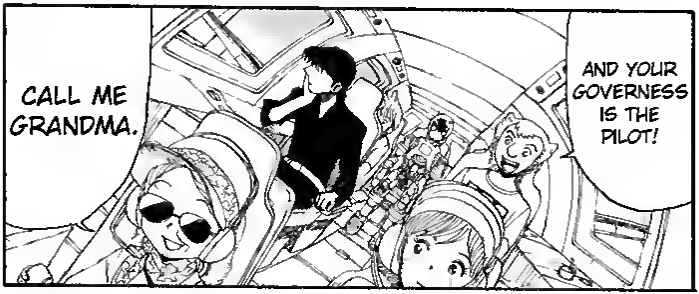

NO, WAIT A MINUTE!
I TOLD HER THAT TRASH IS TOXIC...
SHE MUST CANCEL HER TRIP!
THANK YOU FOR THE INFORMATION
OH EXCUSE ME.
SORRY ...?


HELLO, DR. BREMNER... IT'S BEEN A WHILE...
ピ

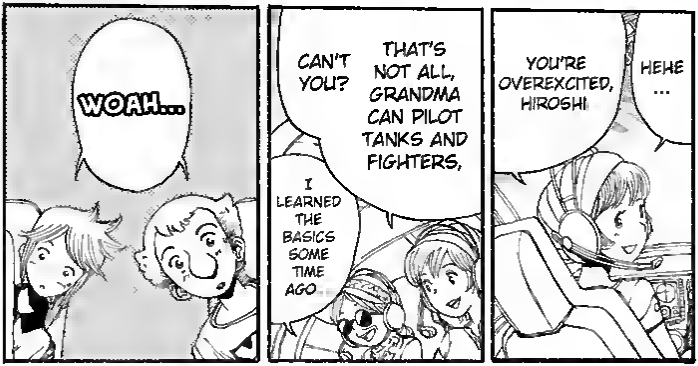

ヴ オ オ オ オ オ オ ン

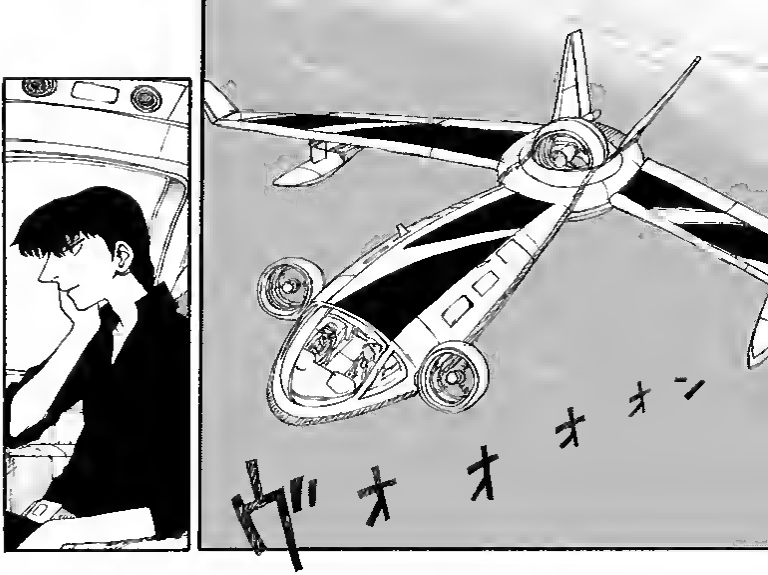


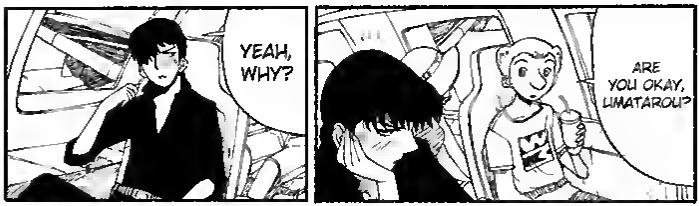
※ SHORT TAKE-OFF AND VERTICAL LANDING AIRCRAFT



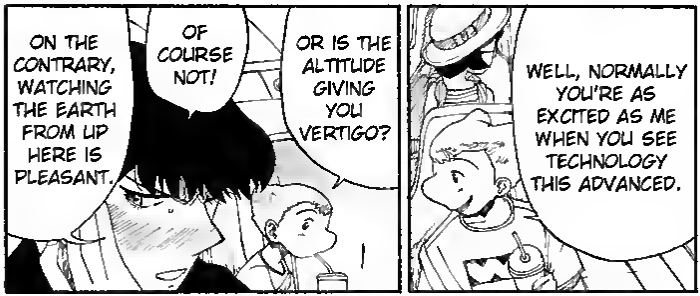
7


WOAH...
CAN'T YOU?
THAT'S NOT ALL, GRANDMA CAN PILOT TANKS AND FIGHTERS,
I LEARNED THE BASICS SOME TIME AGO.
YOU'RE OVEREXCITED, HIROSHI
HEHE ...

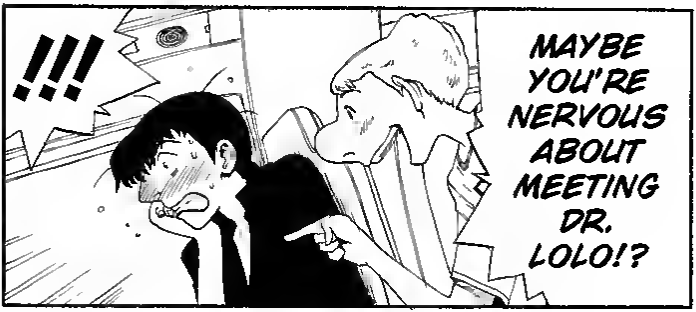

ゴォオオオオン


YEAH, WHY?
ARE YOU OKAY, UMATAROU?

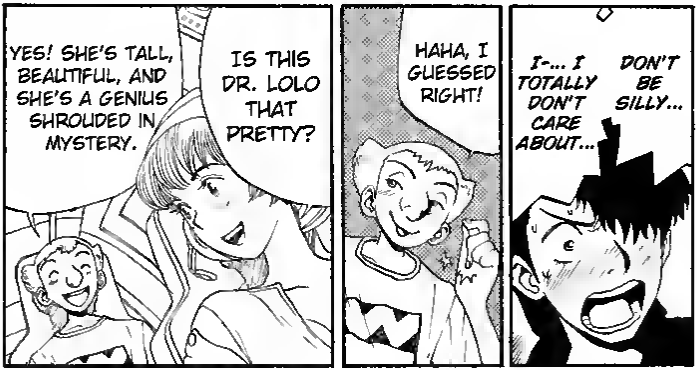
8

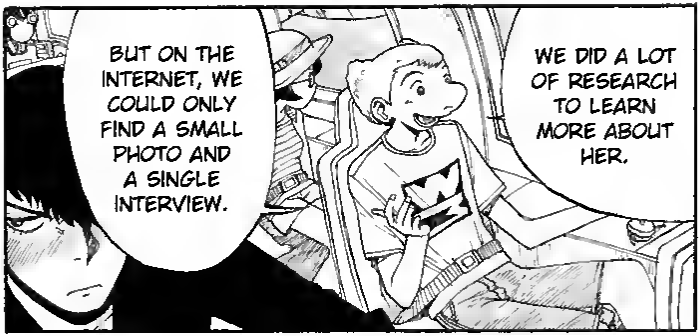

ON THE CONTRARY, WATCHING THE EARTH FROM UP HERE IS PLEASANT.
OF COURSE NOT!
OR IS THE ALTITUDE GIVING YOU VERTIGO?
WELL, NORMALLY YOU'RE AS EXCITED AS ME WHEN YOU SEE TECHNOLOGY THIS ADVANCED.

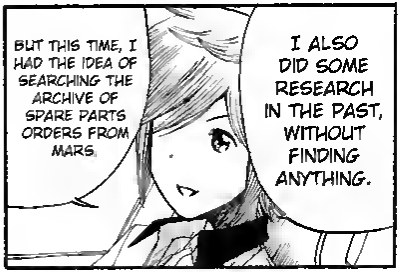
OH!
HMM...
AH, ARE YOU? REALLY?
I'M NOT AS EASY TO IMPRESS AS YOU ARE, THAT'S ALL.
ｳﾞｵｵｵﾝ

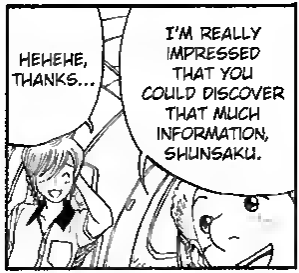

!!!
MAYBE YOU'RE NERVOUS ABOUT MEETING DR. LOLO!?

9

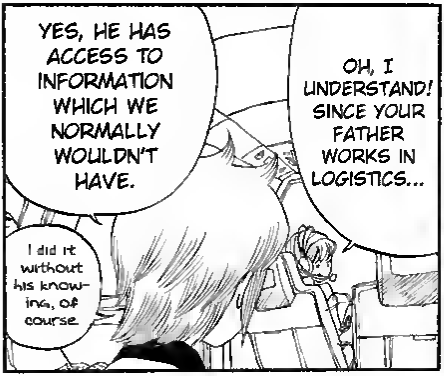

YES! SHE'S TALL, BEAUTIFUL, AND SHE'S A GENIUS SHROUDED IN MYSTERY.
IS THIS DR. LOLO THAT PRETTY?
HAHA, I GUESSED RIGHT!
I-... I TOTALLY DON'T CARE ABOUT...
DON'T BE SILLY...

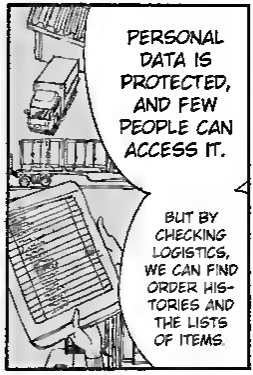

BUT ON THE INTERNET, WE COULD ONLY FIND A SMALL PHOTO AND A SINGLE INTERVIEW.
WE DID A LOT OF RESEARCH TO LEARN MORE ABOUT HER.

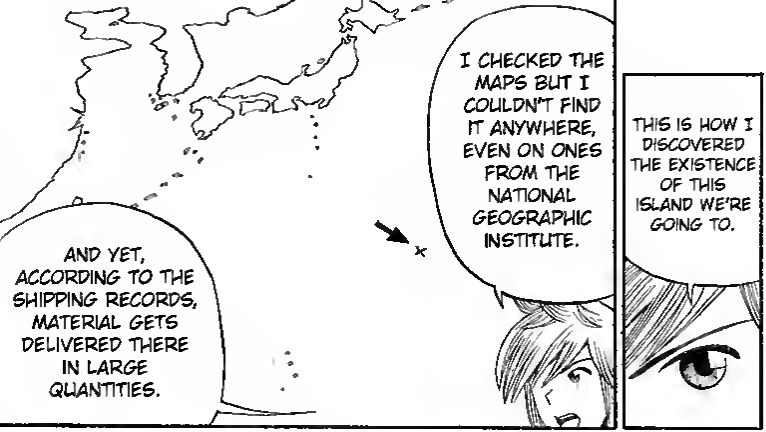

BUT THIS TIME, I HAD THE IDEA OF SEARCHING THE ARCHIVE OF SPARE PARTS ORDERS FROM MARS.
I ALSO DID SOME RESEARCH IN THE PAST, WITHOUT FINDING ANYTHING.

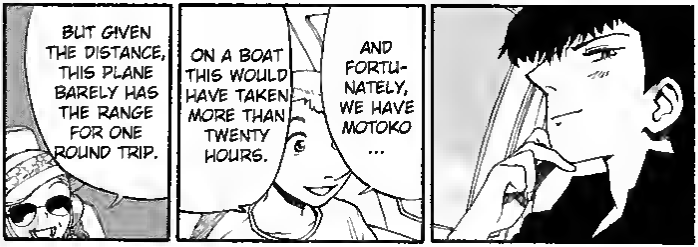

HEHEHE, THANKS...
I'M REALLY IMPRESSED THAT YOU COULD DISCOVER THAT MUCH INFORMATION, SHUNSAKU.

10

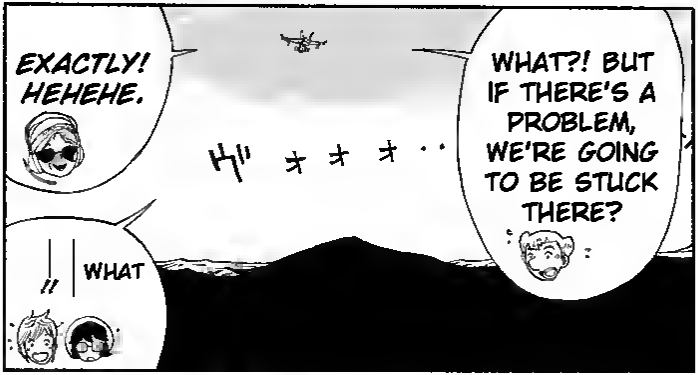

YES, HE HAS ACCESS TO INFORMATION WHICH WE NORMALLY WOULDN'T HAVE.
I did it without his knowing, of course.
OH, I UNDERSTAND! SINCE YOUR FATHER WORKS IN LOGISTICS...

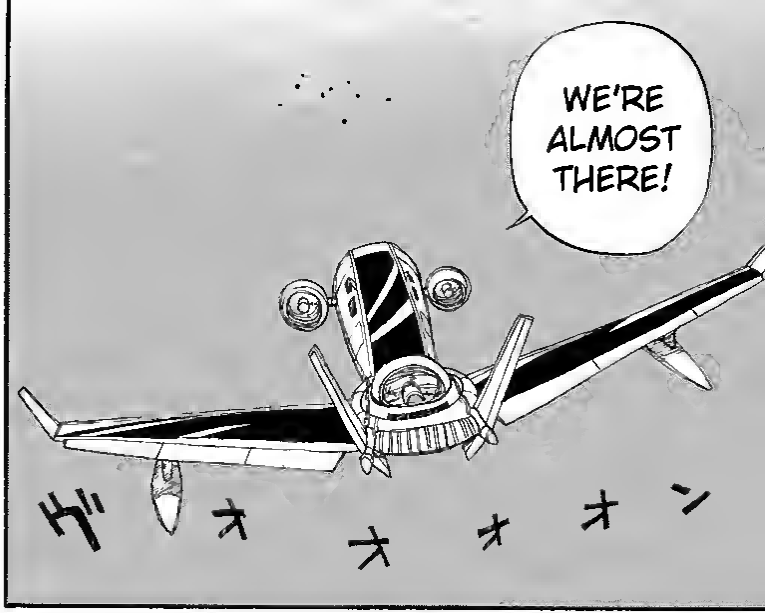

PERSONAL DATA IS PROTECTED, AND FEW PEOPLE CAN ACCESS IT.
BUT BY CHECKING LOGISTICS, WE CAN FIND ORDER HISTORIES AND THE LISTS OF ITEMS.


AND YET, ACCORDING TO THE SHIPPING RECORDS, MATERIAL GETS DELIVERED THERE IN LARGE QUANTITIES.
I CHECKED THE MAPS BUT I COULDN'T FIND IT ANYWHERE, EVEN ON ONES FROM THE NATIONAL GEOGRAPHIC INSTITUTE.
THIS IS HOW I DISCOVERED THE EXISTENCE OF THIS ISLAND WE'RE GOING TO.

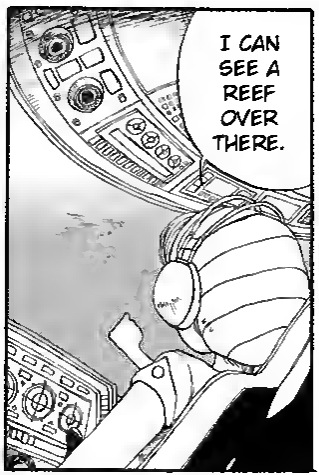

BUT GIVEN THE DISTANCE, THIS PLANE BARELY HAS THE RANGE FOR ONE ROUND TRIP.
ON A BOAT THIS WOULD HAVE TAKEN MORE THAN TWENTY HOURS.
AND FORTUNATELY, WE HAVE MOTOKO ...

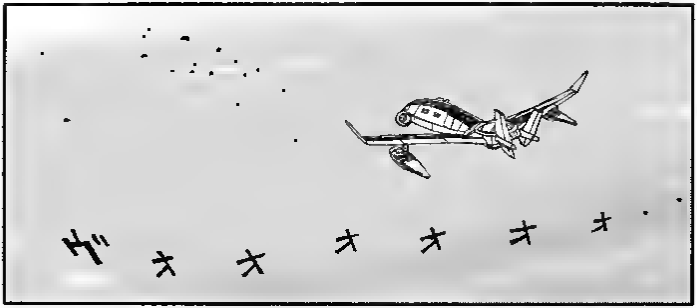
11

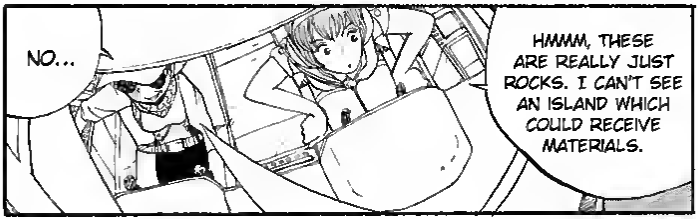

EXACTLY! HEHEHE.
WHAT?! BUT IF THERE'S A PROBLEM, WE'RE GOING TO BE STUCK THERE?
WHAT



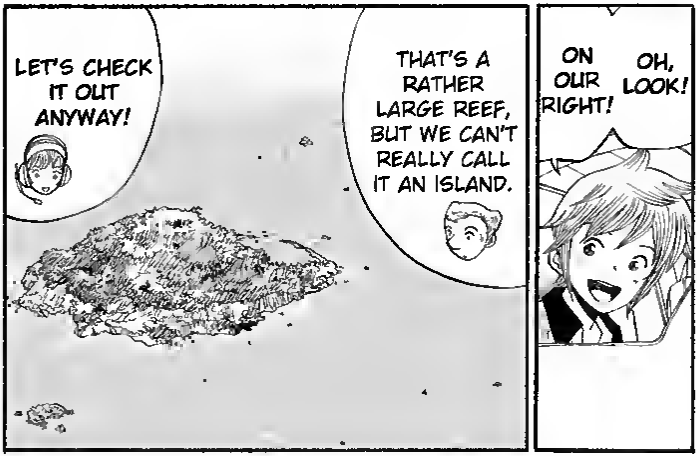
12

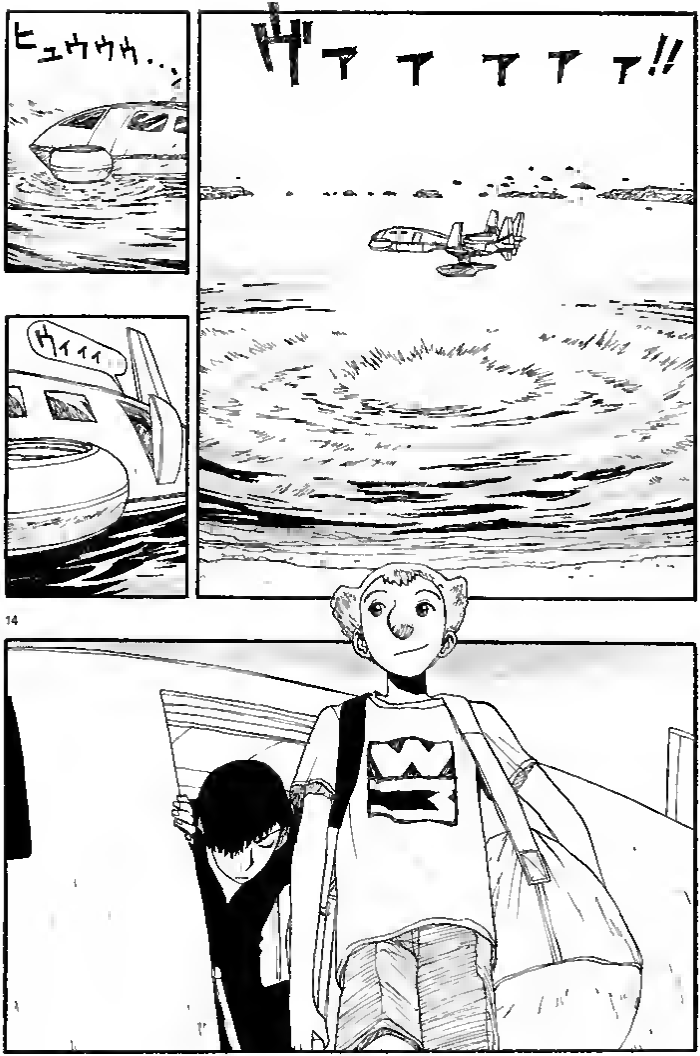


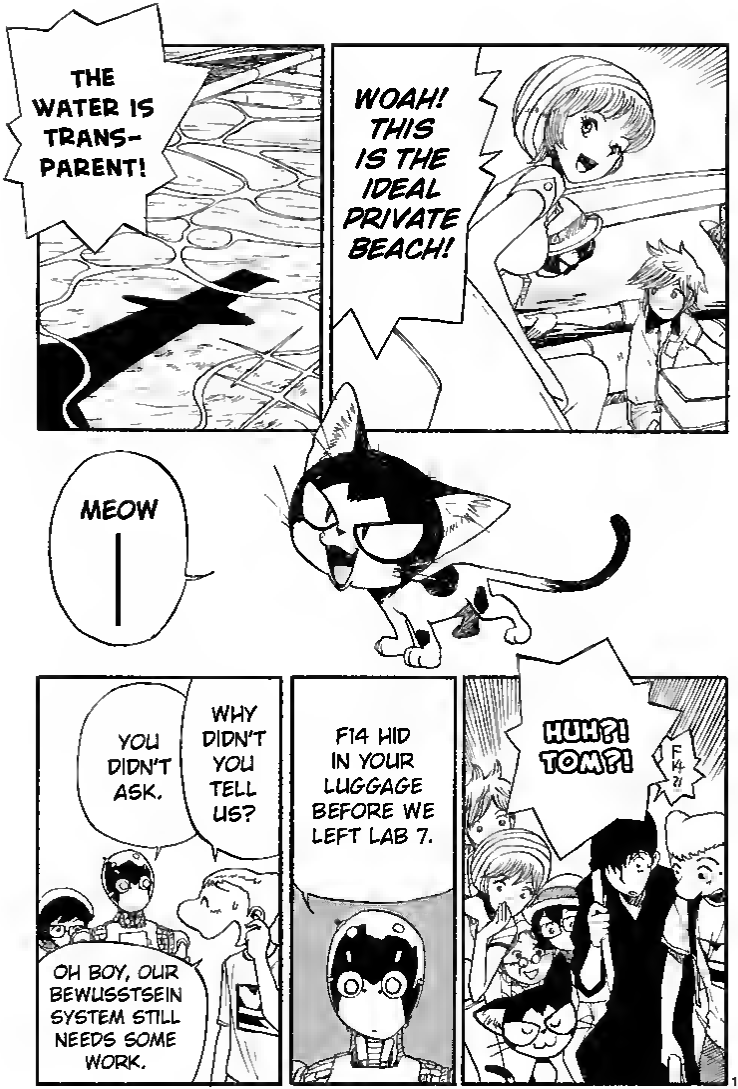

ゴオオオオオオオ

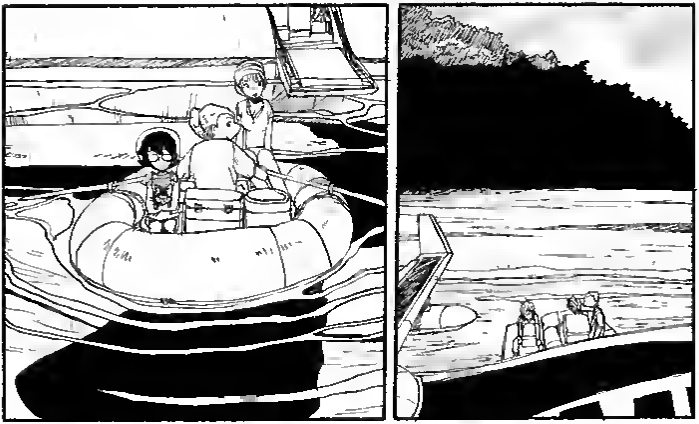

NO...
HMMM, THESE ARE REALLY JUST ROCKS. I CAN'T SEE AN ISLAND WHICH COULD RECEIVE MATERIALS.

13

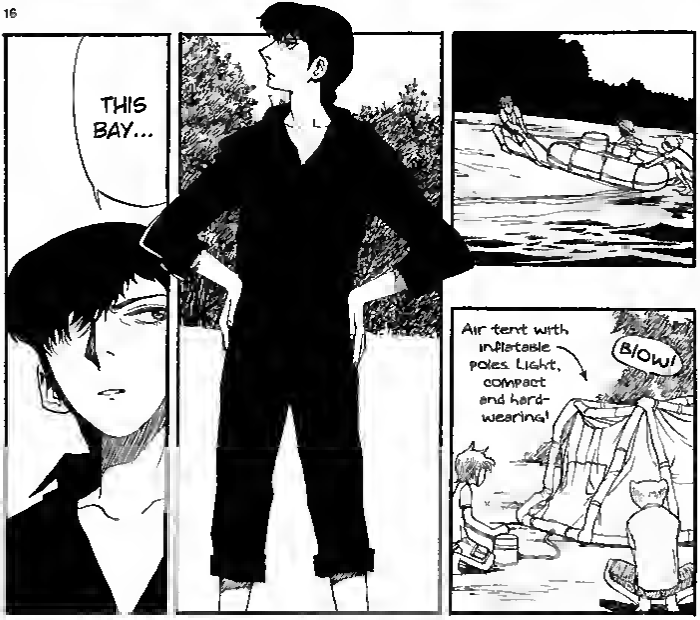

LET'S CHECK IT OUT ANYWAY!
THAT'S A RATHER LARGE REEF, BUT WE CAN'T REALLY CALL IT AN ISLAND.
OH, LOOK! ON OUR RIGHT!

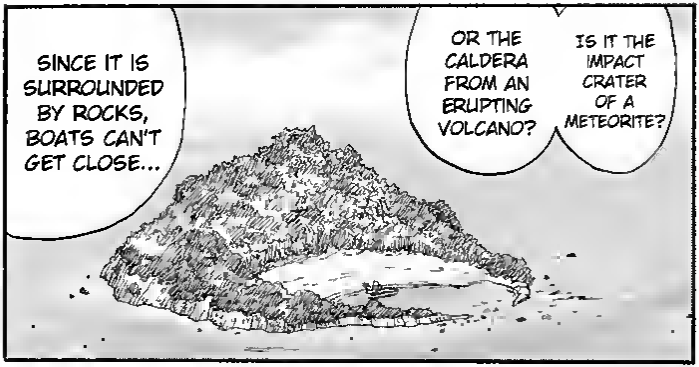

ヒュウウウ...
ウィィィ
ゲァァァァァ!!

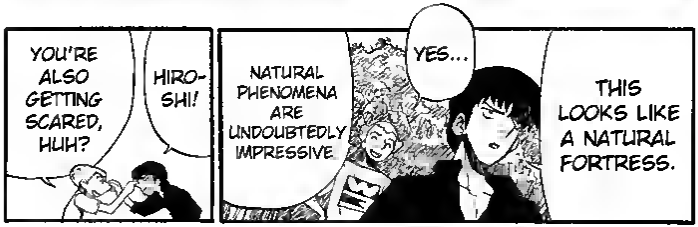

THE WATER IS TRANS-PARENT!
WOAH! THIS IS THE IDEAL PRIVATE BEACH!
MEOW
WHY DIDN'T YOU TELL US?
YOU DIDN'T ASK.
OH BOY, OUR BEWUSSTSEIN SYSTEM STILL NEEDS SOME WORK.
F14 HID IN YOUR LUGGAGE BEFORE WE LEFT LAB 7.
HUH?! TOM?!
F14?!
15



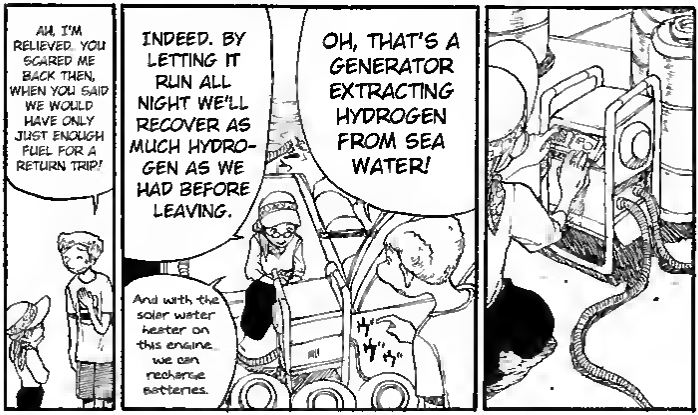
16


THIS BAY...
Air tent with inflatable poles. Light, compact and hard-wearing!
BLOW!


SINCE IT IS SURROUNDED BY ROCKS, BOATS CAN'T GET CLOSE...
OR THE CALDERA FROM AN ERUPTING VOLCANO?
IS IT THE IMPACT CRATER OF A METEORITE?

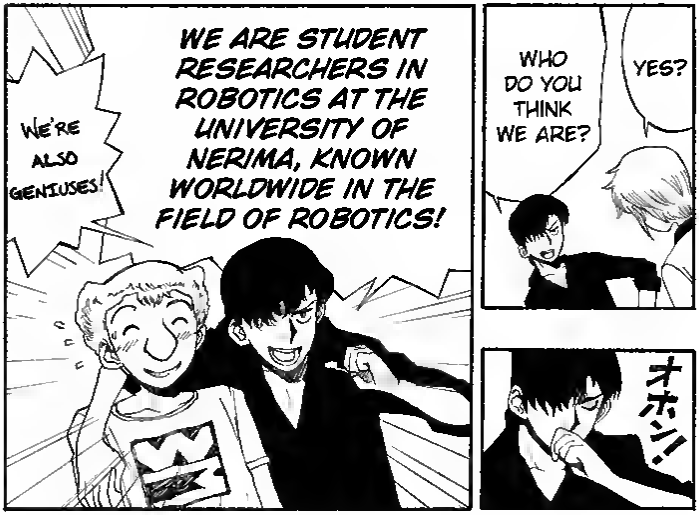

YOU'RE ALSO GETTING SCARED, HUH?
HIRO-SHI!
NATURAL PHENOMENA ARE UNDOUBTEDLY IMPRESSIVE.
YES...
THIS LOOKS LIKE A NATURAL FORTRESS.

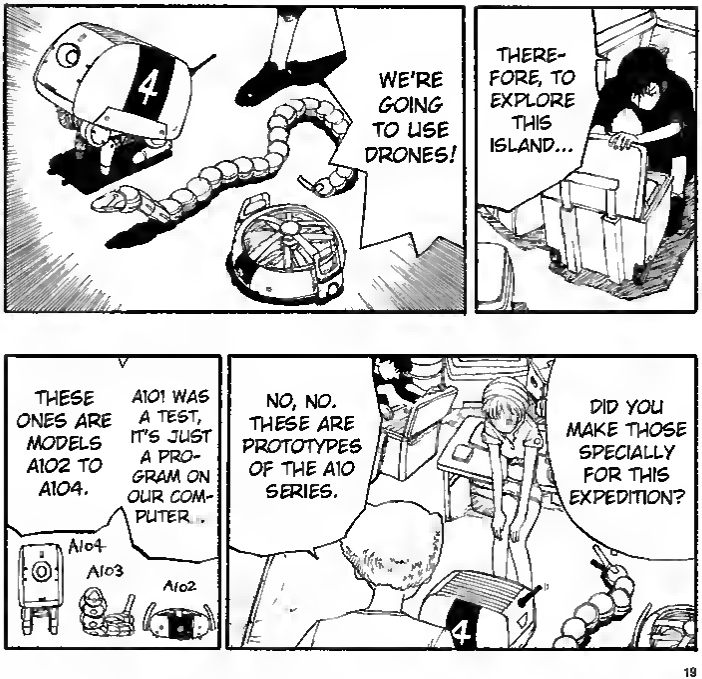
17


AH, I'M RELIEVED. YOU SCARED ME BACK THEN, WHEN YOU SAID WE WOULD HAVE ONLY JUST ENOUGH FUEL FOR A RETURN TRIP!
INDEED. BY LETTING IT RUN ALL NIGHT WE'LL RECOVER AS MUCH HYDRO-GEN AS WE HAD BEFORE LEAVING.
And with the solar water heater on this engine we can recharge batteries.
OH, THAT'S A GENERATOR EXTRACTING HYDROGEN FROM SEA WATER!

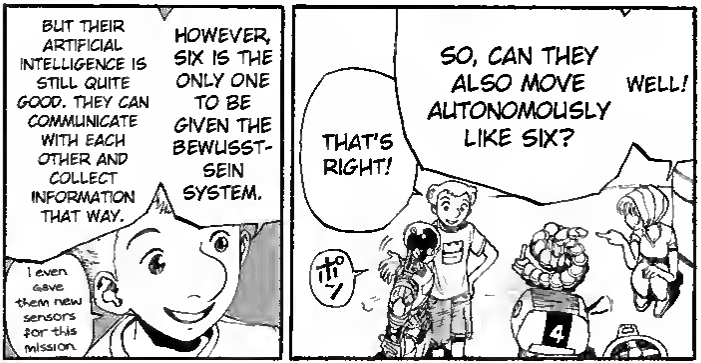
ALL RIGHT!! LET'S FORM TEAMS...
...AND EXPLORE THIS ISLAND FROM TOP TO BOTTOM!!
SO, TEAM A IS GOING TO BE RAN AND I...
HEY! WAIT A SECOND!

18


WE ARE STUDENT RESEARCHERS IN ROBOTICS AT THE UNIVERSITY OF NERIMA, KNOWN WORLDWIDE IN THE FIELD OF ROBOTICS!
WE'RE ALSO GENIUSES!
YES?
WHO DO YOU THINK WE ARE?
オホン!


4
WE'RE GOING TO USE DRONES!
THEREFORE, TO EXPLORE THIS ISLAND...
THESE ONES ARE MODELS A102 TO A104.
A101 WAS A TEST, IT'S JUST A PROGRAM ON OUR COMPUTER.
A104
A103
A102
NO, NO. THESE ARE PROTOTYPES OF THE A10 SERIES.
DID YOU MAKE THOSE SPECIALLY FOR THIS EXPEDITION?
4

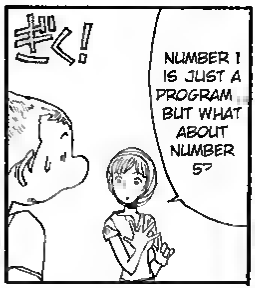
19

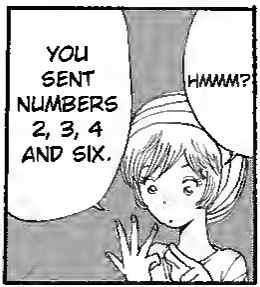

BUT THEIR ARTIFICIAL INTELLIGENCE IS STILL QUITE GOOD. THEY CAN COMMUNICATE WITH EACH OTHER AND COLLECT INFORMATION THAT WAY.
HOWEVER, SIX IS THE ONLY ONE TO BE GIVEN THE BEWUSSTSEIN SYSTEM.
I even gave them new sensors for this mission.
SO, CAN THEY ALSO MOVE AUTONOMOUSLY LIKE SIX?
WELL!
THAT'S RIGHT!
4

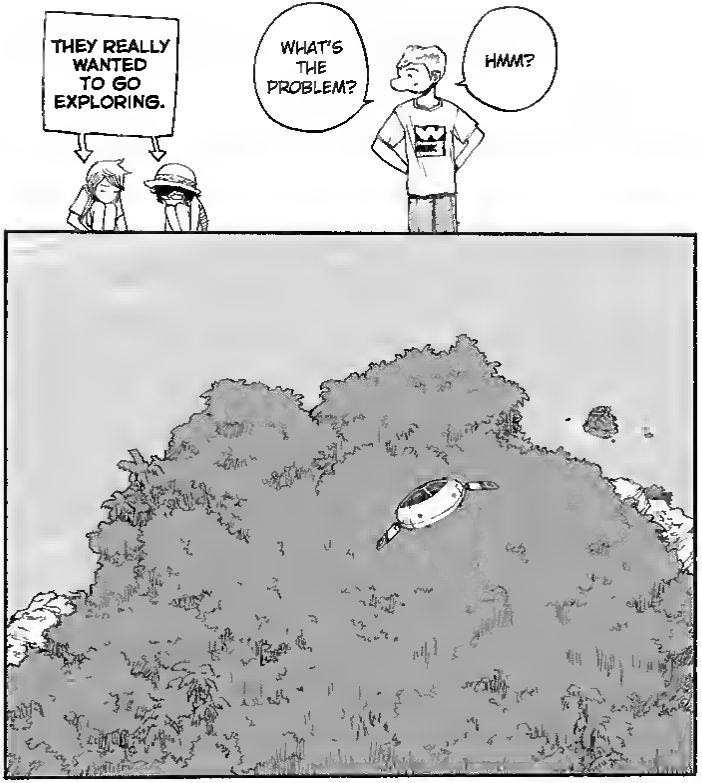
LET'S GO! A10 SERIES!

20

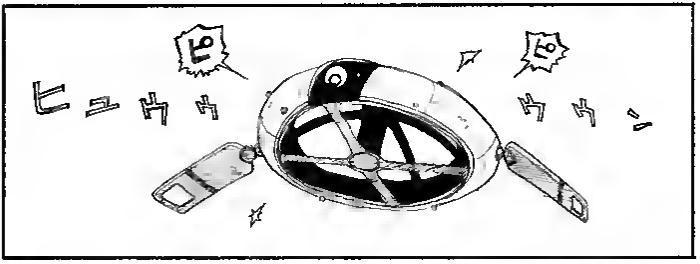
ACTUALLY...
UH, WELL...
HUH? WHAT IS IT?

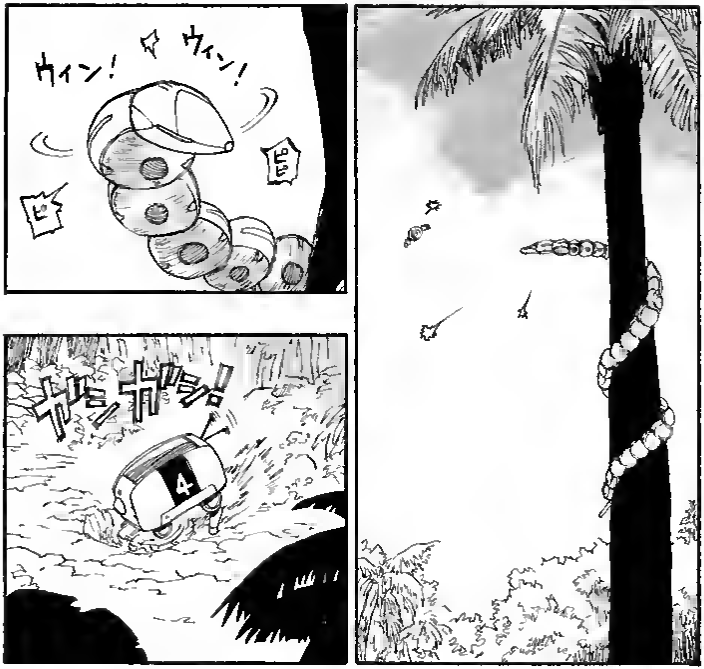

ギク!
NUMBER 1 IS JUST A PROGRAM BUT WHAT ABOUT NUMBER 5?


YOU SENT NUMBERS 2, 3, 4 AND SIX.
HMMM?

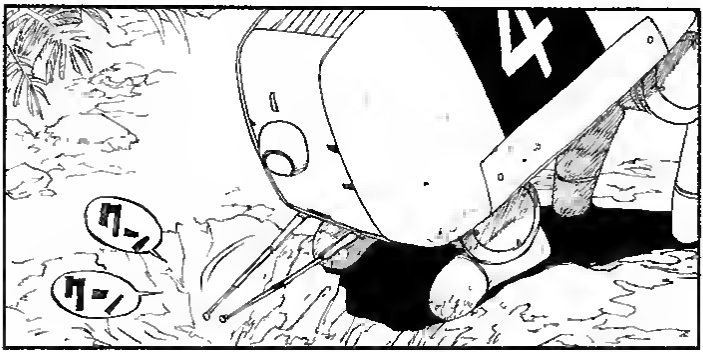


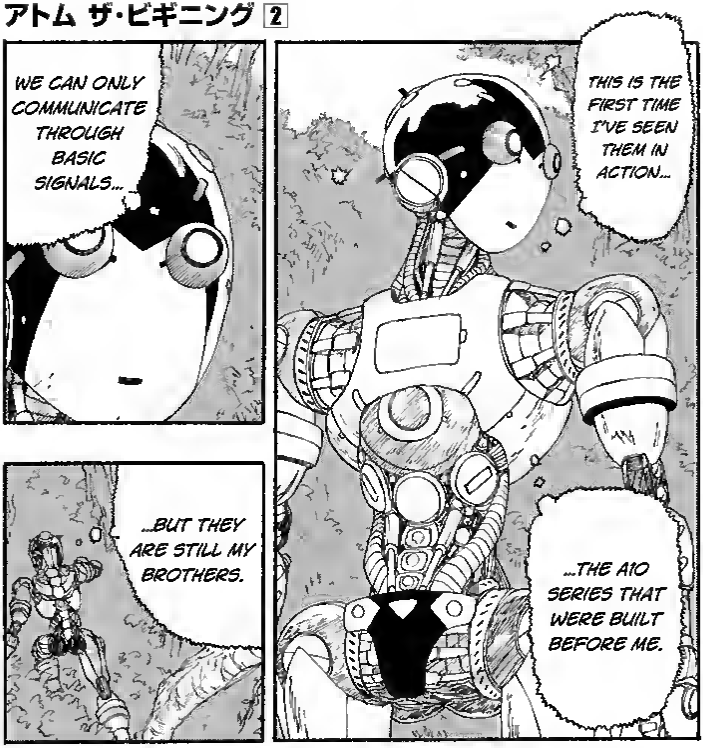
21





22

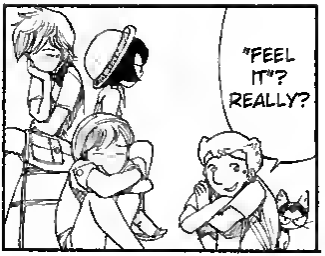


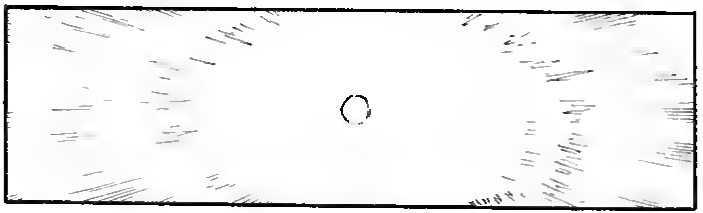

WE CAN ONLY COMMUNICATE THROUGH BASIC SIGNALS...
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THEM IN ACTION...
...BUT THEY ARE STILL MY BROTHERS.
...THE AIO SERIES THAT WERE BUILT BEFORE ME.

23

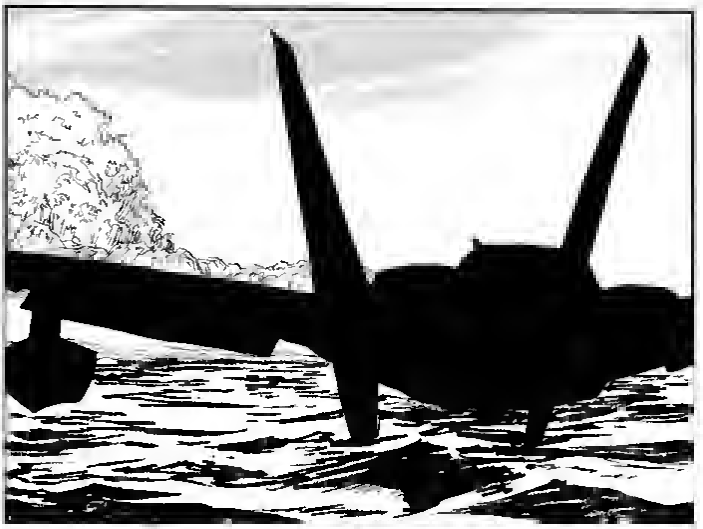
....

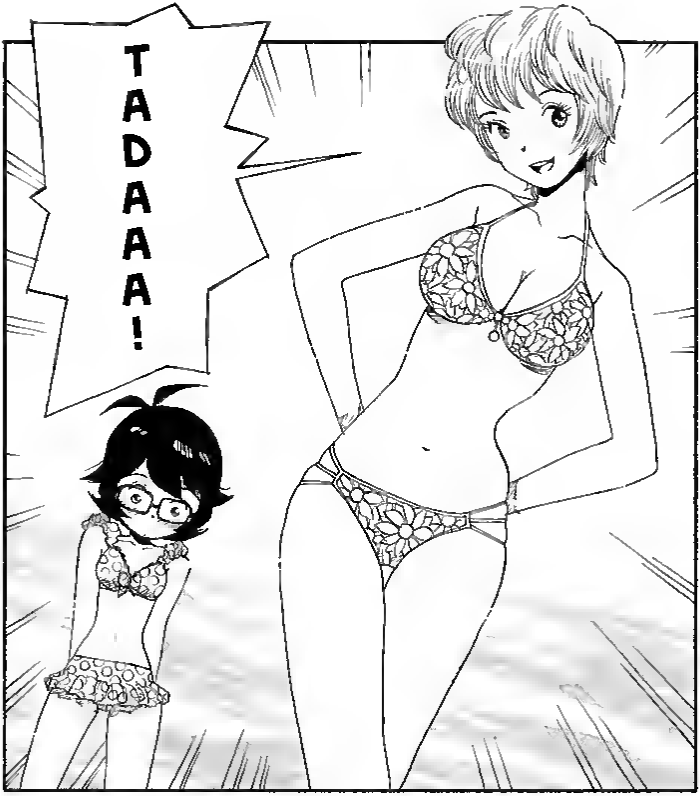
NOPE...
NOTHING INTERESTING, IT SEEMS...
X-rays, infrared, thermography, ultrasound... there's no evidence of any artificial objects!
トトト
ンン
NO!
SORRY... THIS MUST BE A WILD GOOSE CHASE...
THERE WAS NO OTHER LARGE REEF AROUND HERE.
BUT WE COULDN'T HAVE FOUND THE WRONG ISLAND...
I CAN FEEL IT!
THERE HAS TO BE SOMETHING ON THIS ISLAND!



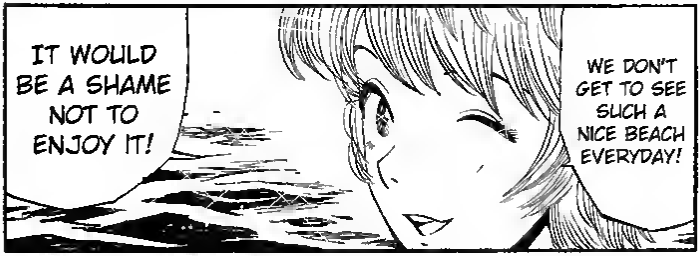


25

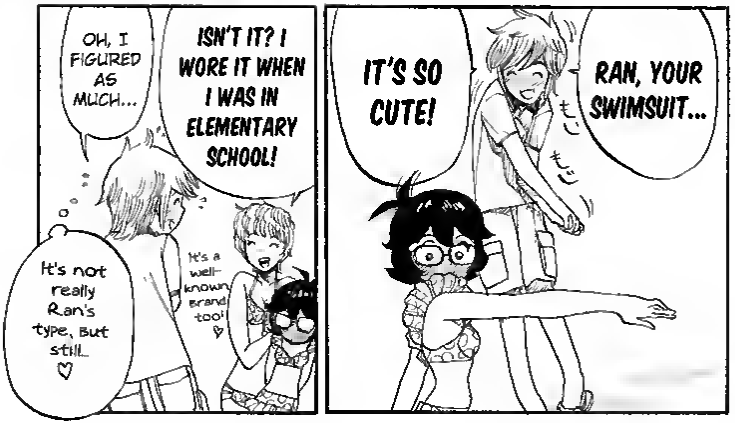


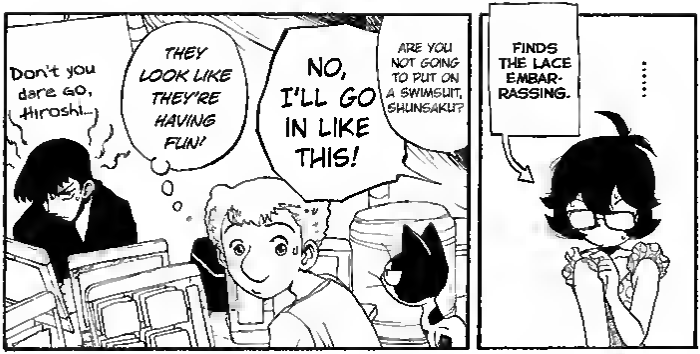

TADAAA!

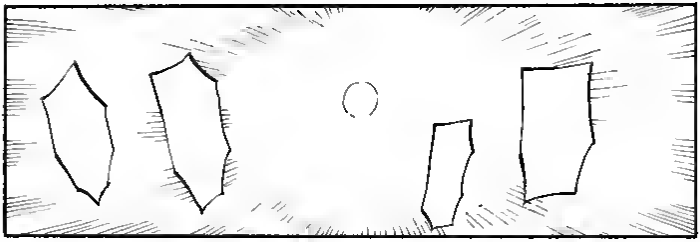
26


IT WOULD BE A SHAME NOT TO ENJOY IT!
WE DON'T GET TO SEE SUCH A NICE BEACH EVERYDAY!

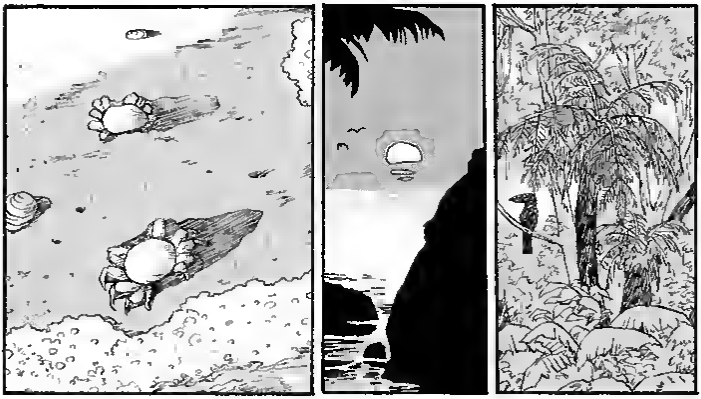
……

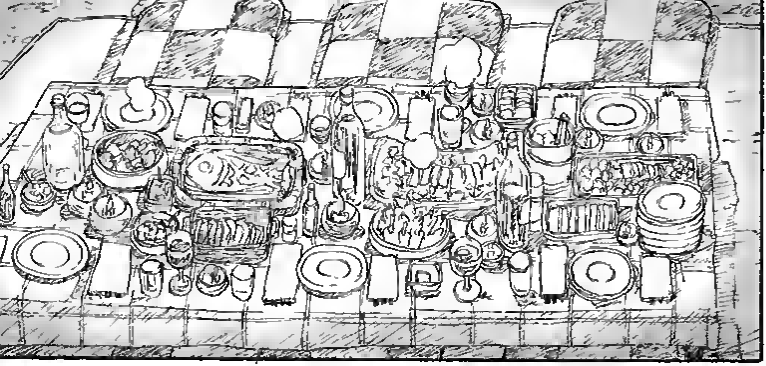

RAN, YOUR SWIMSUIT...
もこん
IT'S SO CUTE!
ISN'T IT? I WORE IT WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL!
OH, I FIGURED AS MUCH...
It's a well-known brand, too! ♥
It's not really Ran's type, but still... ♡

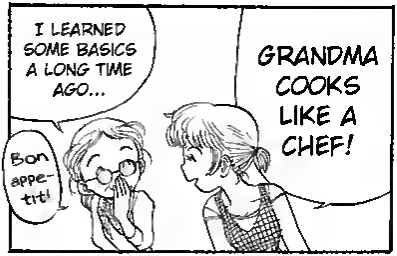

Don't you dare go, Hiroshi...
THEY LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN!
NO, I'LL GO IN LIKE THIS!
ARE YOU NOT GOING TO PUT ON A SWIMSUIT, SHUNSAKU?
FINDS THE LACE EMBARRASSING.
.....

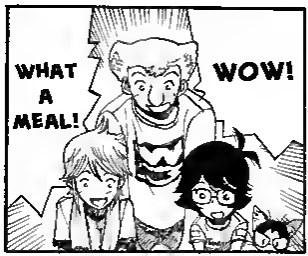


28



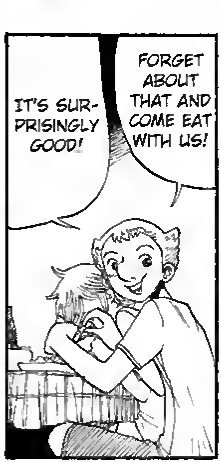



I LEARNED SOME BASICS A LONG TIME AGO...
GRANDMA COOKS LIKE A CHEF!
Bon appe-tit!


WHAT A MEAL!
WOW!

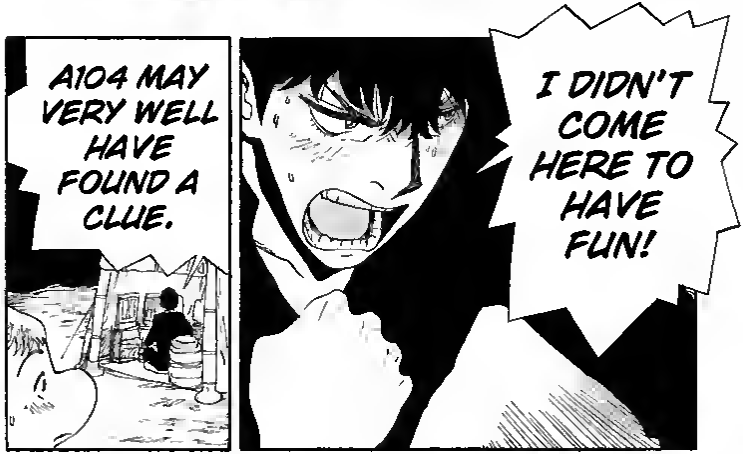
29

A104 DISAPPEARED..
NO...


IT'S SUR-PRISINGLY GOOD!
FORGET ABOUT THAT AND COME EAT WITH US!

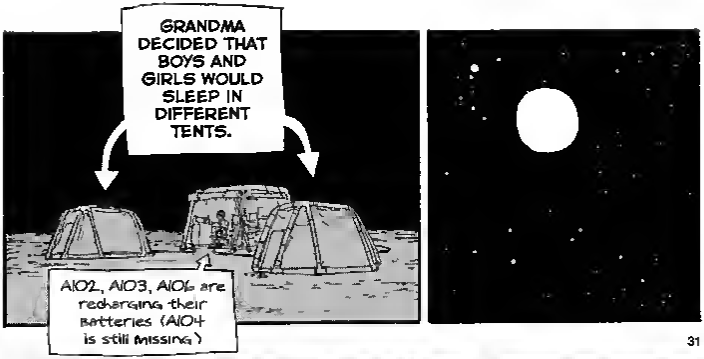
HEY, UMA-TAR-OU!
WOAH! THIS TASTES SO GOOD!

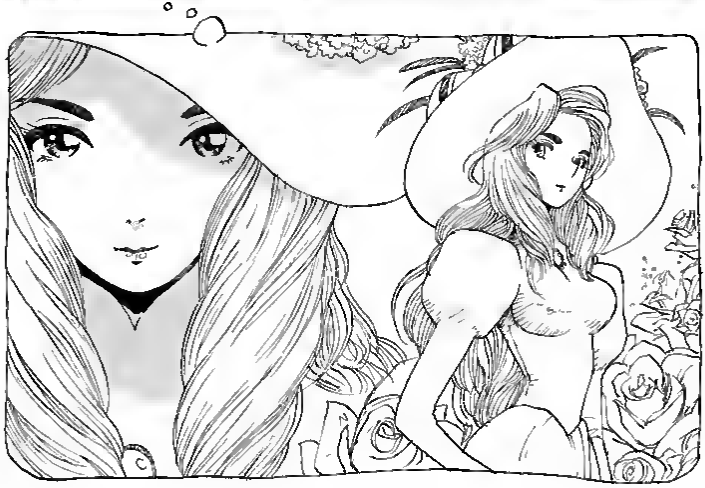
SHUT UP!
LET'S CALL IT A DAY...
OH, THAT'S TOO BAD WE'LL LOOK FOR IT TOMORROW!

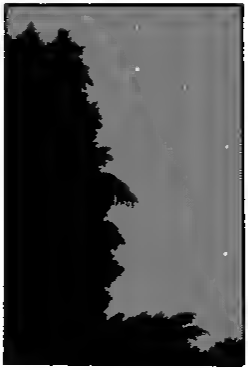

A104 MAY VERY WELL HAVE FOUND A CLUE.
I DIDN'T COME HERE TO HAVE FUN!

30

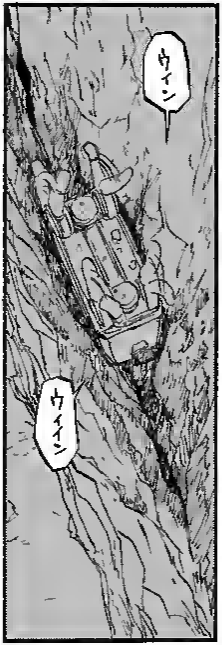
IDENTIFYING THE "MYSTERIOUS BEAUTY", ISN'T THAT FUN TOO?
"NOT TO HAVE FUN"?
LET HIM BE...

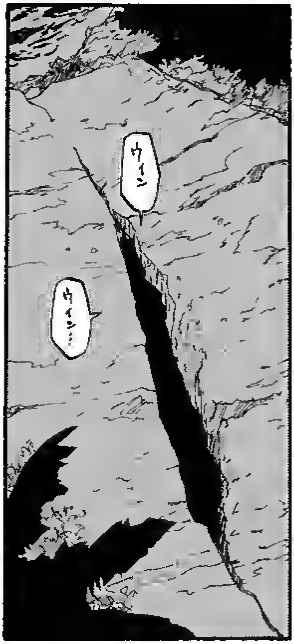

GRANDMA DECIDED THAT BOYS AND GIRLS WOULD SLEEP IN DIFFERENT TENTS.
AIO2, AIO3, AIO5 are recharging their batteries (AIO4 is still missing)

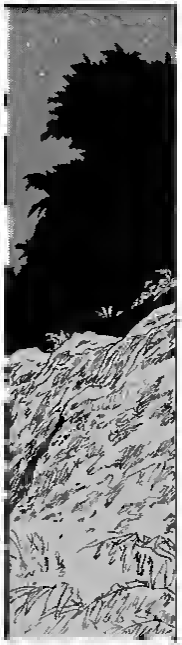


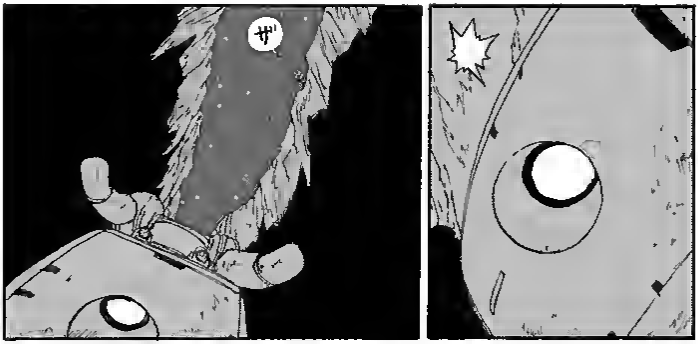


32

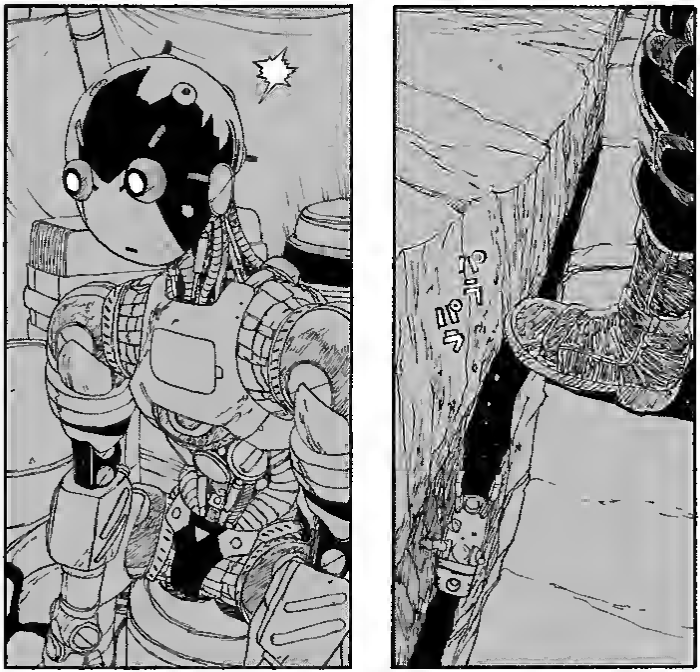


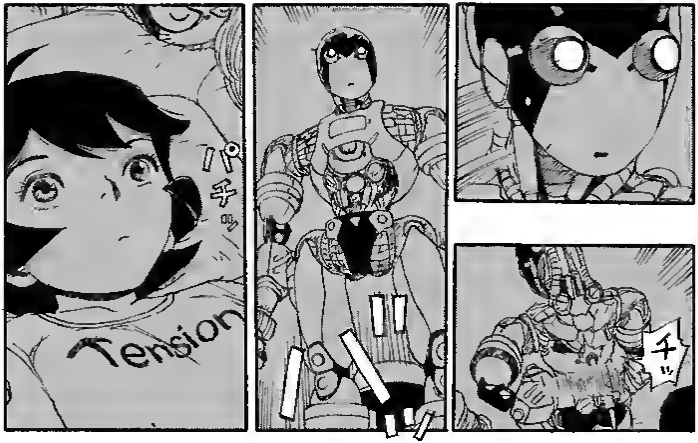




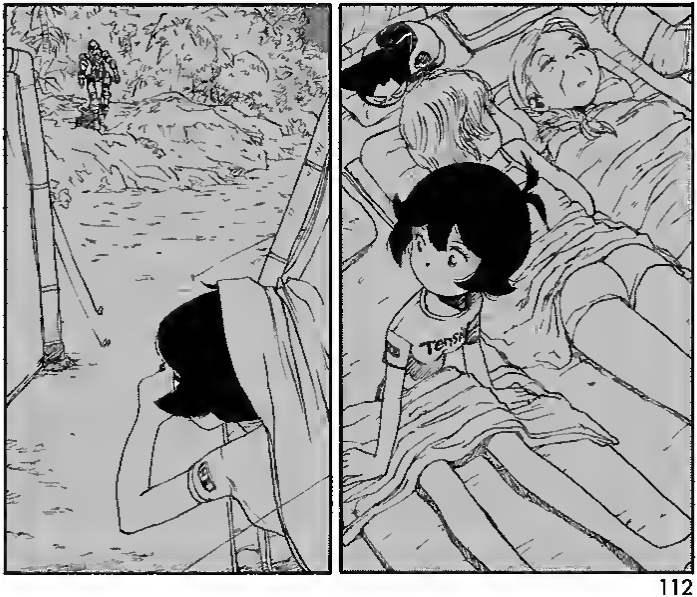


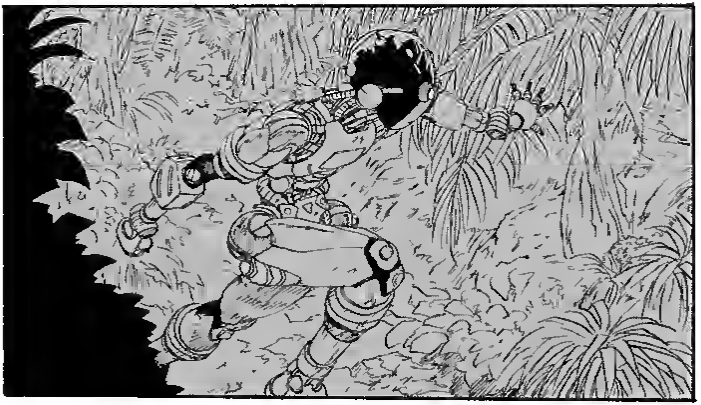
33



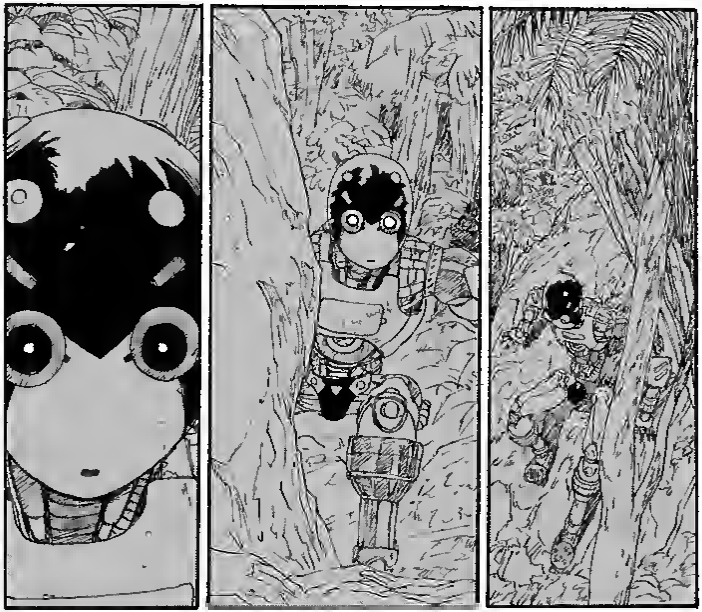


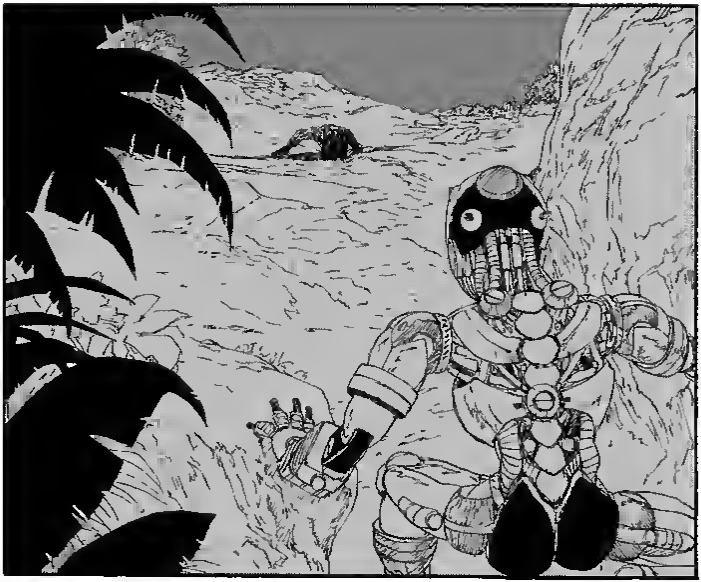
34



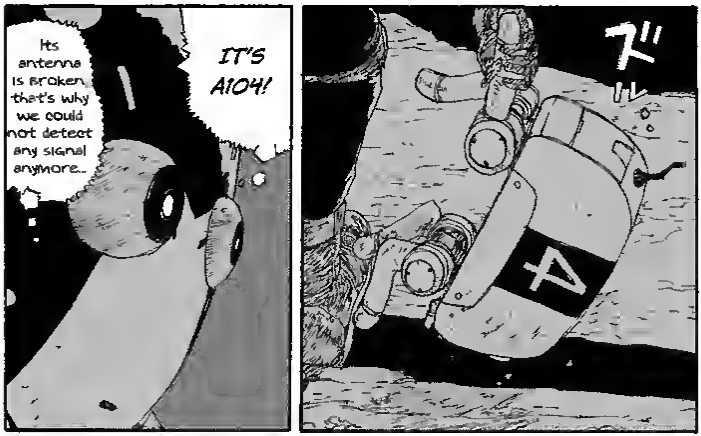


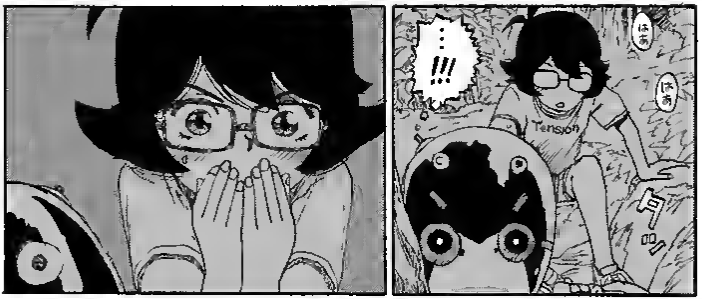
35

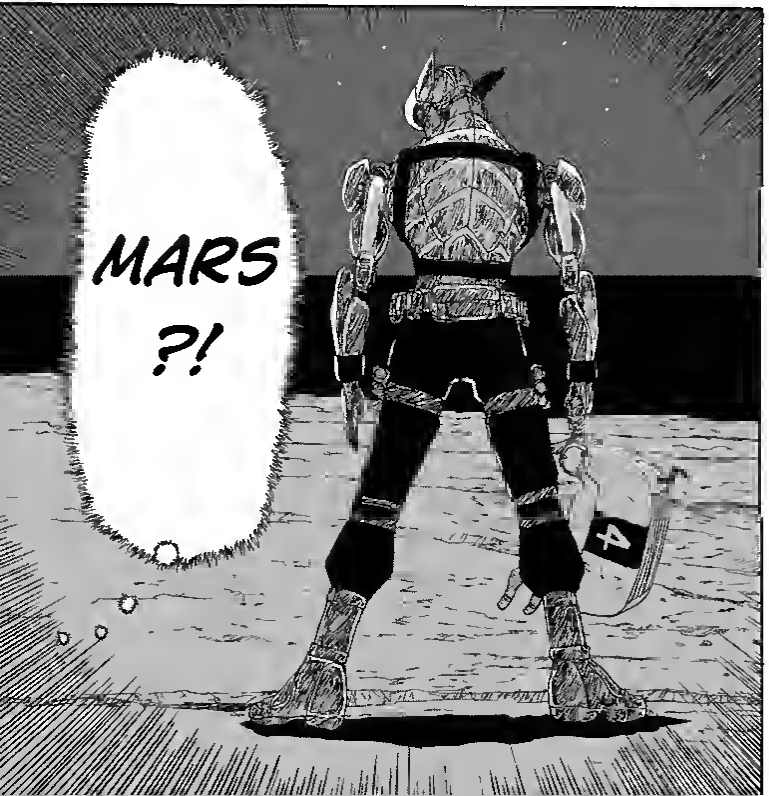


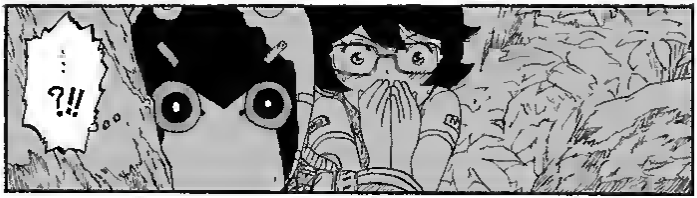


36

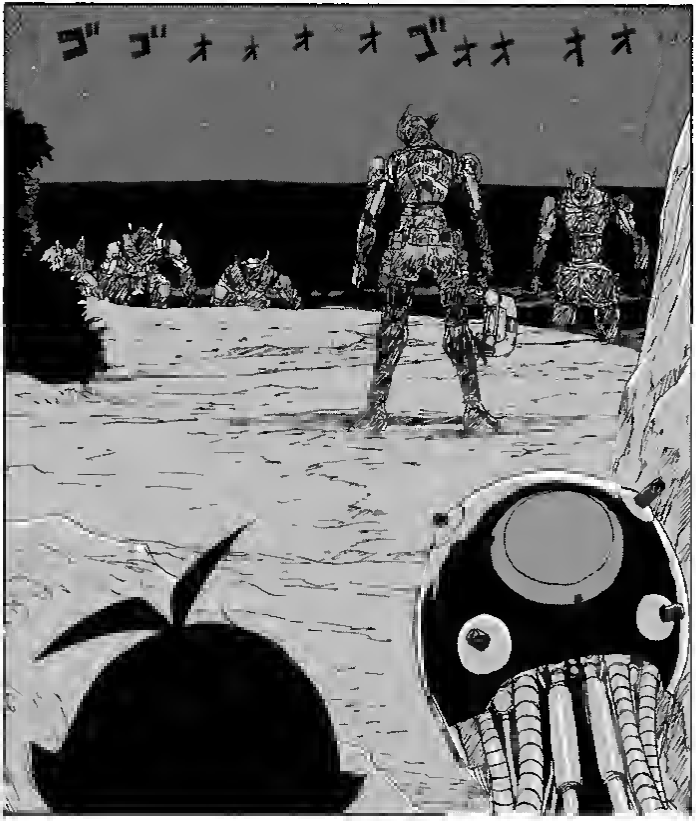

Its antenna is broken, that's why we could not detect any signal anymore...
IT'S A104!
ア
A


……!!!
Tension
ドロン


MARS
?!



38



Golden Roze & You're Welcome Scans present:

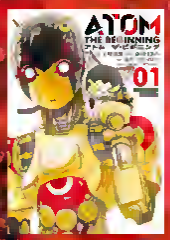
ATOM
THE BEGINNING
アトム　ザ・ビギニング

Written by Masami Yuuki
and Makoto Tezuka

Art by Tetsuro Kasahara

Original Concept Osamu Tezuka

VOLUME 02 CHAPTER 08



Raws..... Internet
Translation..... Lyxia
Proofreading..... Mztlplx
Cleaning..... shades7000
Redrawing..... shades7000
Typesetting..... shades7000
QC..... amtt/Mztlplx

Please support the author by buying the original release.

Visit us online or on IRC
www.yourwelcomescans.wordpress.com
#GOLDENROZESCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
http://www.goldenrozescans.com

We're always looking for more translators and editors to join us!